

1878-10-14

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Vilhelm Topsøe

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek

Keywords:
Carlsberg Foundation, Carlsberg
Laboratory, Grand Prix, modesty,
patronage

SUMMARY

J. C. Jacobsen thanks V. Topsøe, who is editor of the news paper Dagbladet for his congratulations for receiving the grand prix and J. C. Jacobsen asks Topsøe not to give him more publicity in the paper.

TRANSSKRIFTION

Herr Redacteur Topsøe

Naar jeg endnu ikke har takket Dem for Deres venlige Lykønskning i Anledning af den mig formentlig tilkjendte grand prix, er Grunden den, at det ikke har været hævet over enhver Tvivl om den foreløbige Meddelelse var paalidelig og ikke kunde undgaae Forandring. Men hvad jeg i hvert Fald maa takke Dem særdeles meget for, er, at De har taget Hensyn til mine Ønsker ved ikke at fremhæve Udmærkelsen i Dagbladet. Det samme Hensyn beder jeg Dem nu at tage, dersom den officielle Liste bekræfter den foreløbige Meddelelse.

Det er jo ikke saameget min lille Udstilling af Øl eller min Betydning som Brygger, som Stiftelsen af Carlsberg Laboratoriet ved Fondet, som jeg kan takke for Udmærkelsen, og denne glæder mig ogsaa som et Vidnesbyrd om at mit Foretagende i Udlandet skattes høit, ja opstilles som Mønster "til Ære for Danmark"

men herhjemme er denne "høihjertede", osv Opofrelse af "Millionen" allerede saa ofte opstillet paa Piedestalen, at De ikke vil undres over, at jeg maa ønske at blive fri for oftere at blive udstillet.

Med venligst Hilsen til Dem og Deres Frue.

Deres hengivne
J. C. Jacobsen

Carlsberg 14 October
1878

14
10 78

Jacobsen

Frøder Jacobsens Tapaci

Naar jeg endnu ikke har lækket dem
for deres nærlige Lykkensking: Auktions
af den mig fornærmelig delte anden grand prix.
er Grunden den, at det ikke har været muligt
at se den for Trival om den fornærmelige Moddel
med paalidelig og ikke mindre indbyrds Samtidig.

Man skal jeg: Skal det ikke være dem
bedst muligt for, at de har læst jeres
til mine Gæster med det at fremføre Udvalgte
i Dagbladet. Det samme jeres borte jeg
den nu at læse, den som den officielle Lige
betragtes den fornærmelige Moddel.

Det er jo ikke saa meget uanset alle Udbylde
af det ikke mine Betjening som Løjtnant, som
Nestler af Carlsberg Lagerskabsind og Landt.
Den jeg har læst for Udvalgte, som og
denne glæder mig og som at Udvalgte om
at mit Landagnede: Udvalgte Skatte Lige,
ja, opstillet som Måske "de alle for Danmark"

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

men Jaspineus er den "Jaspineus", og
Opførelse af "Kvinden" allerede for ofte
afsluttet paa Sjælsbalen, at de ikke vil
undværges, at jeg var angst at blive for
for oftere at blive indflettet.

Med venligst hilsen til Dem og Deres
Lær

Deres hengivne

Carlshøj, 14 Oktober
1878.

J. C. Jacobsen